

Marina Bondi

CV

- Introduzione

Professore Universitario di I Fascia (Lingua e Traduzione Inglese) dal 1999 presso l'Università di Modena e Reggio Emilia, sono stata Direttrice del Centro Linguistico di Ateneo, Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia, Direttrice di Dipartimento e sono attualmente Coordinatrice del Dottorato in Scienze Umanistiche dal 2017. Autrice di circa 150 pubblicazioni, collaboro con numerose riviste internazionali e ho tenuto lezioni e seminari in diversi paesi (Francia, Svizzera, Germania, Inghilterra, Spagna, Olanda, Finlandia, USA, Cina, Vietnam, Australia) e ho fondato in Centro di ricerca Interuniversitario CLAVIER (Corpus and Language Variation in English Research), che ho diretto per dieci anni. La mia attività di ricerca si colloca prevalentemente nel quadro dell'analisi del discorso e dei generi comunicativi in contesti di comunicazione istituzionale, accademici e professionali, anche in una prospettiva interculturale. Studio in particolare l'impatto delle nuove tecnologie sulla comunicazione e le problematiche relative alla disseminazione della conoscenza.

- Formazione

Mi sono laureata con lode in Lingue e letterature Straniere Moderne all'Università di Bologna. Ho prestato servizio come assistente di Italiano a Londra e ho proseguito i miei studi con un percorso postlaurea in Filologia Moderna a Bologna, formandomi anche attraverso soggiorni di ricerca in Inghilterra con borse di studio del British Council (East Anglia, Lancaster). Ho conseguito l'idoneità alla posizione di Docente di II fascia nelle Università (Linguistica inglese) nel 1992, prendendo servizio all'Università di Bologna. Trasferitami a Modena nel 1998, ho preso servizio come Docente di I fascia (Lingua e traduzione inglese) nel 1999. Ho insegnato anche nelle Università di Parma e Trento.

- Principali esperienze di ricerca

La mia attività di ricerca si rivolge tanto alla descrizione della lingua inglese e del suo uso, quanto al suo studio e insegnamento. Le mie ricerche descrittive, fondate sulla linguistica dei corpora, si collocano prevalentemente nel quadro dell'analisi del discorso e dei generi comunicativi e sono rivolte ad aspetti testuali e pragmatici dell'inglese in contesti accademici e professionali, anche in una prospettiva comparativa (con l'Italiano). Ho esplorato l'ambito del discorso accademico sia in riferimento all'insegnamento dell'inglese per scopi accademici (nelle scienze umane e sociali, con particolare riferimento alla storia e all'economia), sia al ruolo attuale dell'inglese nella comunicazione scientifica e tecnologica in contesti internazionali e sovranazionali. Nel campo della scrittura professionale, ho studiato in particolare l'impatto delle nuove tecnologie sulla comunicazione d'impresa e le problematiche relative alla disseminazione della conoscenza, affrontando la

comunicazione in materia di responsabilità sociale di impresa e le forme comunicative della divulgazione attraverso la stampa e il web. Una serie di pubblicazioni si riferisce invece alla dimensione della consapevolezza linguistica nella formazione del docente di lingua straniera, con particolare riferimento alla definizione del suo profilo linguistico e del discorso in classe. In questo filone ha avviato collaborazioni anche con istituzioni nazionali e internazionali, soprattutto in relazione al profilo del docente di lingue nella scuola primaria e dell'educazione bilingue.

Ha coordinato diversi progetti di ricerca. In particolare, a livello nazionale e internazionale:

- ✓ 1998-2002 = responsabile dell'unità italiana di un **progetto europeo Socrates** (56359-CP-1-98-1-DE-LINGUA-LA) sulla formazione degli insegnanti di lingue coordinato dall'Università di Münster (Germania), con Austria, Scozia e Spagna.
- ✓ 1999-2000 = coordinatrice del **progetto di interesse nazionale** *Piccoli corpora e analisi dei generi: il discorso accademico nelle scienze umane e sociali* (Università di Modena, Firenze, Siena e Lecce).
- ✓ 2001-2003= coordinatrice del **progetto di interesse nazionale** *Piccoli corpora e analisi del discorso accademico. Aspetti metadiscorsivi e valutativi* (Università di Modena-Reggio, Firenze, Siena e Lecce).
- ✓ 2003-2005= coordinatrice del **progetto di interesse nazionale** *Variazione diacronica e diatipica della comunicazione economico-aziendale. Forme e funzioni della valutazione* (Università di Modena-Reggio, Firenze, Roma "La Sapienza" e Bergamo)
- ✓ 2005-2007= coordinatrice del **progetto di interesse nazionale** *Parole chiave e punto di vista nel discorso persuasivo* (Università di Modena-Reggio, Firenze, Siena, Roma "La Sapienza" e Bergamo)
- ✓ 2009-2012= coordinatrice di un **progetto di interesse nazionale** su *Identità discorsiva e percezione dello spazio: dalle parole chiave alla fraseologia (PRIN2008)* (Università di Modena-Reggio, Firenze, Napoli "L'Orientale", Roma "La Sapienza" e Bergamo)
- ✓ 2011-2013= coordinatrice di un **progetto di internazionalizzazione** finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena, sul tema "*Language(s) in knowledge Dissemination*" (*LINKD*) con le Università di Birmingham (UK), Bretagne Sud (F), Aarhus(DK) e Chemnitz(D).
- ✓ 2016-2017: coordinatrice del **progetto di Ateneo** *Exploring Health Literacy. Communicative genres in liaising with caregivers: the case of the Ketogenic Diet*. Progetto interdisciplinare finanziato su fondo di Ateneo di Ricerca. Partner: Dip. Scienze Biomediche e Associazione Matthew's Friends.
- ✓ 2017-2020: coordinatrice del **progetto di interesse nazionale** *Knowledge Dissemination across media in English: continuity and change in discourse strategies, ideologies, and epistemologies*. PRIN con Università di Bergamo, Milano, Trieste, Firenze, Pisa, Roma "La Sapienza", coordinato dall'Università di Modena e Reggio Emilia.

- Incarichi scientifici e didattici

Sono stata Segretaria della *International Association for Dialogue Analysis* e Presidente della *Associazione Italiana di Anglistica* (e conseguentemente Membro del Board europeo della *European Society for the Study of English*). Sono stata "Fellow" del centro di ricerca CARE (Centre for Advanced Research in English) del Dipartimento di Inglese dell'Università di Birmingham (2011). Sono stato membro del comitato scientifico di molti convegni internazionali (es. convegni biennali di Corpus Linguistics- Università di Lancaster, Birmingham, Liverpool - dal 2005 al 2015).

Sono membro del comitato editoriale di molte riviste internazionali, Direttrice della collana "*Varietà di lingue/varietà di testi*" per le Edizioni Officina, Roma e Membro dell'Advisory Board della collana "*Studies in Corpus linguistics*", John Benjamins Publishing Company

Ho tenuto lezioni e seminari in corsi post-laurea di perfezionamento o dottorato in molte università italiane e straniere. Sono stata Visiting professor a Beijing Foreign Studies University nel 2016 e a Paris Diderot nel 2017. Ho partecipato su invito a molte commissioni internazionali per il titolo di Dottore di ricerca.

- Altro

Ho avuto intense collaborazioni con il territorio attraverso la mia attività nel Consiglio di Indirizzo della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena, membro della giuria del Premio Biagi e membro del consiglio della Summer School Renzo Imbeni.

Ho lunga esperienza nella collaborazione con le istituzioni scolastiche (a livello locale e nazionale) nel campo della formazione dei docenti e del monitoraggio di progetti, in particolare per l'insegnamento della lingua inglese (o in lingua inglese) a partire dalla scuola primaria e per gli insegnamenti CLIL.

Ho collaborato con Camera di Commercio, imprese e associazioni di categoria in progetti di formazione e monitoraggio relativi a temi di comunicazione professionale in inglese.